

Väited ja peamised argumendid

Hageja vaidlustab komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsuse K(2006) 4180 (lõplik) asjas COMP/F-1/38.121 — Toruliitmikud. Vaidlustatud otsusega määrati hagejale trahv EÜ artikli 81 lõike 1 ning EMP lepingu artikli 53 lõike 1 rikkumise eest. Komisjon leidis, et hageja osales 12. detsembrist 1991 kuni 22. märtsini 2001 mitmetes kokkulepetes, mis käsitlesid vasest ja vasesulamist toruliitmike turul hindade kindlaksmääramist, hindade nimekirjade ja allahindluste kokkuleppimist, hinnatõusude sisseviimise rakendusmehhanismide kokkuleppimist, turgude ja klientide jagamist ning turuga seotud muu teabe vahetamist.

Oma hagi toetuseks esitab hageja neli väidet.

Esiteks väidab hageja, et vaidlustatud otsus rikub määruse (EÜ) nr 1/2003 (¹) artikli 23 lõiget 2, kuna kostja rikkus asjaomase käibe ebaõigesti arvesse võtmisega trahvide määramise olulisi põhimõtteid. Kostja võttis hageja väidetava rikkumise raskuse hindamisel arvesse hageja pressiliitmike käivet, kuigi hageja ei osalenud kunagi konkurentsieskirjade rikkumises seoses pressiliitmikega.

Teiseks leiab hageja, et tuvastades etteheidetavas käitumises ebaõigesti hageja osalemise või täpsemalt selle osalemise kestvuse, rikkus komisjon EÜ artikli 81 lõiget 1 ning artiklit 253. Hageja arvates ei hinnanud kostja põhjalikult hagejaga seotud tõendeid ning tegi vea rikkumiste tuvastamisel.

Lisaks sellele viitab hageja teise võimalusena EÜ artikli 81 lõike 1 ning artikli 253 rikkumisele, kuna vaidlustatud otsuse artiklis 1 on rikkumiste ruumiline ulatus hageja suhtes ebaõigesti tuvastatud.

Lõpuks väidab hageja teise võimalusena, et vaidlustatud otsuse artikkel 2 rikub määruse 1/2003 artikli 23 lõiget 2, kuna komisjon rikkus trahvide määramise olulisi põhimõtteid. Sellega seoses leiab hageja, et komisjon kohaldas ebaõigesti suuniseid trahvide arvutamise meetodi kohta (²), kuna ta luges rikkumise väga raskeks, tuvastas ebaõigesti rikkumise kestvuse, suurendas põhisummat rikkumise kestvuse tõttu ebaõigesti ning ei võtnud arvesse kergendavaid asjaolusid.

(¹) Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieskirjade rakendamise kohta (EÜT 2003, L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/01, lk 205).

(²) Suunised määruse nr 17 artikli 15 lõike 2 ja ESTÜ asutamislepingu artikli 65 lõike 5 kohaselt määratavate trahvide arvutamise meetodi kohta (EÜT 1998, C 9, lk 3; ELT eriväljaanne 08/01, lk 171).

14. detsembril 2006 esitatud hagi — Legris Industries versus komisjon

(Kohtuasi T-376/06)

(2007/C 42/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Legris Industries (Rennes, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Wachsmann ja C. Pommiès)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4180 lõplik (juhtum COMP/F-1/38.121 — Tarvikud) koos resolutiivosa aluseks olevate põhjendustega selles osas, millega valdusäriühingule Legris Industries määrati trahv osalemise eest Comapi asjas;
- võimaldada valdusäriühingul Legris Industries toetada Comapi esitatud kirjalikke dokumente, nõudeid ja taotlusi selle otsuse peale kaebamiseks;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on esitanud nõude tühistada osaliselt komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4180 (lõplik) EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/F-1/38.121 — Tarvikud), mis puudutab rida kokkuleppeid ja kooskõlastatud tegevusi vaskliigendite ja vasesulami turul, eesmärgiga määrata kindlaks hinnad, koostada hinnanimekirjad, allahindluste ja mahahindluste määrad, hinnatõusu kooskõlastamise mehhanismid, jagada siseriiklikud turud ja kliendid ning vahetada muud turuga seotud teavet, ning tühistada selles osas, millega on valdusäriühingule Legris Industries trahv määratud osalemise eest oma endise tütarettvõtja Comapi tegevuses.

Oma hagi toetuseks esitab hageja järgmised väited.

Esiteks väidab ta, et komisjon on rikkunud EÜ artiklit 81, pannes talle süüks tema tütarettvõtja Comapi poolt toime pandud vaidlusalused rikkumised, ning pannes ta seega solidaarselt vastutama nende rikkumiste eest. Ta väidab, et komisjon rikkus tütarettvõtja õigusliku ja kaubandusliku iseseisvuse põhimõtet ning isikliku vastutuse põhimõtet konkurentsioiguse rikkumine valdkonnas, leides, et kuna hageja valduses oli 100 % tütarettvõtja aktsiakapitalist, siis sellest piisab tuvastamiseks, et

viimast otsustavalt mõjutati. Hageja väidab veel, et komisjon on rikkunud õigusnorme, teinud faktivigu ja ilmseid hindamisvigu, kuna ta ei esitanud tõendeid selle kohta, et valdusäriühingul Legris Industries oleks olnud tegelik kontroll Comapi tegevuse üle.

Lisaks väidab hageja, et komisjon on rikkunud õigusnorme, kui ta ei lükanud ümber hageja esitatud tõendeid Comapi sõltumatus kohta, täpsemalt tema kaubanduspoliitika määratlemise ja juhtimise kohta. Hageja väitel on ta tõendanud, et ta ei ole andnud Comapile juhiseid tegevuse osas turul, ning et tal oli üksnes finantsjärelevalve roll, mille hulka ei kuulunud tütarettevõtjatele juhiste andmine eelarvelistes küsimustes ning et Comapil olid oma rahastamisallikad. Sellest tulenevalt väidab ta, et pelgalt tõend aktsiakapitalis osaluse ning sellest seosest tulevate otsuste tagajärgede kohta, millele hageja väitel on komisjon rajanud oma otsuse panna tütarettevõtja rikkumised süüks hagejale, ei saa tõendada tegeliku kontrolli olemasolu selle tütarettevõtja tegevuse üle.

14. detsembril 2006 esitatud hagi — Comap versus komisjon

(Kohtuasi T-377/06)

(2007/C 42/49)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Comap SA (Lyon, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Wachsmann ja C. Pommiès)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsus (juhtum COMP/F-1/38.121 — Tarvikud — K(2006) 4180 lõplik) koos resolutiivosa aluseks olevate põhjendustega selles osas, mis puudutab Comapi tegevust muul ajavahemikul kui detsember 1997 — märts 2001, millega seoses Comapil komisjoni esitatud asjaoludele vastuväiteid ei ole;
- muuta artikleid 1 ja 2 ning nende aluseks olevaid põhjendusi, vähendades Comapile määratud 18,56 miljoni euro suurust trahvi;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on esitanud nõude tühistada osaliselt komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsus KOM(2006) 4180 (lõplik) EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/F-1/38.121 — Tarvikud), mis puudutab rida kokkuleppeid ja kooskõlastatud tegevusi vaskseadmete ja vasesulami turul, eesmärgiga määrata kindlaks hinnad, koostada hinnakirjad, allahindluse ja mahahindluse määrad, leppida kokku hinnatõusu kooskõlastamise mehhanismid, jagada siseriiklikud turud ja kliendid ning vahetada muud turuga seotud teavet, ning tühistada see otsus selles osas, mis puudutab Comapi tegevust muul ajavahemikul kui detsember 1997 — märts 2001, millega seoses Comapil komisjoni esitatud asjaoludele vastuväiteid ei ole. Teise võimalusena palub hageja vähendada talle vaidlusaluse otsusega määratud trahvi.

Oma hagi toetuseks esitab hageja järgmised väited.

Kõigepealt väidab ta, et komisjon on rikkunud EÜ artiklit 81 ja rikkunud õigusnorme, teinud faktivigu ning ilmseid hindamisvigu, leides, et väidetav kartellikokkulepe jätkus pärast kohapeal toimunud komisjoni uurimisi aprillini 2004.

Teiseks väidab hageja, et komisjon rikkus EÜ artikli 81 lõiget 1 ja määruse nr 1/2003⁽¹⁾ artiklit 25, sest ta ei tunnistanud, et kuna mingeid tõendeid konkurentsivastase tegevuse kohta ei suudetud esitada, katkes väidetav rikkumine 27 kuuks 1992. aasta septembri ja 1994. aasta detsembri vahelisel ajavahemikul, mille tulemuseks hageja sõnul oli see, et enne 1994. aasta detsembrist toimunud asjaolud olid komisjoni uurimise alguseks 2001. aasta jaanuaris juba aegunud.

Teise võimalusena väidab hageja, et rikutud on EÜ artikli 81 lõike 1 ja määruse nr 1/2003 artikli 23 lõiget 2, komisjoni suuniseid trahvide arvutamise kohta⁽²⁾ ning leebusprogrammi⁽³⁾ teatist, kuna komisjon ei järginud trahvide arvutamise suuniseid. Ta leiab, et komisjon rikkus proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtteid sellega, et Comapile määratud trahvi arvutamise lähtesumma oli hageja sõnul liiga kõrge võrreldes nende lähtesummadega, mis valiti teistele vaidlusaluses otsuses käsitletavatele ettevõtjatele, vaatamata sellele, et nende konkurentsiseisund oli sarnane hageja seisundiga turul.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieskirjade rakendamise kohta (EÜT L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).

⁽²⁾ Suunised määruse nr 17 artikli 15 lõike 2 ja ESTÜ asutamislepingu artikli 65 lõike 5 kohaselt määratavate trahvide arvutamise kohta (EÜT 1998 C 9, lk 3; ELT eriväljaanne 08/01, lk 171).

⁽³⁾ Komisjoni teatis, mis käsitleb kaitset trahvide eest ja trahvide vähendamist kartellide puhul (EÜT 2002 C 45, lk 3; ELT eriväljaanne 08/02, lk 155).